

MAINLAND CHINA INBOUND TOUR AFFAIRS COMMITTEE

內地來港旅行團事務委員會

2020/2021

Terms of reference

職責

- To handle matters related to inbound tours from mainland China, and propose long-term strategies for the promotion of good practice for travel agents and tourist guides.
處理與內地來港旅行團有關的問題，並建議長遠的解決辦法，藉以向旅行社和導遊推廣良好的作業手法。
- To formulate measures to regulate the operation of inbound tours from mainland China.
負責制訂措施，以規管內地來港旅行團的經營方式。

Composition

組成

- The Committee is composed of trade members, non-trade members and two ex-officio member.
委員會由業界委員、業外委員、兩名當然委員組成。
- Observers may be invited to committee meetings on a fixed-term or ad hoc basis, but they are not allowed to move a motion or vote at the meetings.
觀察員可獲邀按固定期限列席或臨時列席委員會會議，但不可在會議上動議或投票。

Quorum and frequency of meetings

會議的法定人數及次數

- The quorum for transacting general business of the committee is one half of the members of the committee plus one member present.
委員會處理一般事務的法定人數為委員會人數的一半再加一。
- The meetings are held as deemed appropriate.
委員會根據需要而召開會議。

Committee member list

委員名單

- | | | |
|---------------------------|---|--|
| Convenor:
召集人： | 1. Mr Paul LEUNG <i>MH</i>
梁耀霖先生 <i>MH</i> | TIC Trade Director
議會業界理事
Managing Director, Holiday World Tours Limited
旅行世界有限公司董事總經理 |
| Deputy Convenor:
副召集人： | 2. Mr Roy LO
羅啟邦先生 | TIC Honorary Treasurer
議會名譽司庫
Director, Million Tour Limited
萬通旅行社有限公司董事 |
| Trade Members*:
業界委員*： | 3. Mr CHANG Wai Man
鄭偉文先生 | Director, Hong Kong Chinese Port Tourism Company Limited
香港中國口岸旅遊有限公司董事 |
| | 4. Mr Peter CHUI
崔錦銘先生 | Vice General Manager, Golden Sunshine International Travel Services Limited
金暉國際旅遊有限公司副總經理 |
| | 5. Mr Timothy CHUI
崔定邦先生 | TIC Trade Director
議會業界理事
Chief Operation Officer, Taiwan Good Travel Company Ltd
眾輝國際旅行社有限公司營運總監 |
| | 6. Ms FAN Chau Wa
范秋華女士 | Managing Director, Shaohua Travel Service (HK) Limited
韶華旅行社(香港)有限公司董事總經理 |
| | 7. Mr HO Chun Tung
何鎮東先生 | Senior Manager, Sincere International Travel Service Co Ltd
信成(國際)旅遊有限公司高級經理 |
| | 8. Ms LAM Lai Kuen
林麗娟女士 | Managing Director, Harmony Tours and Cultural (International) Limited
麗怡國際旅遊文化有限公司董事總經理 |
| | 9. Mr LAM Tat Man
林達文先生 | Director, Kam Wai Travel Company Limited
金威旅遊有限公司董事總經理 |

- | | |
|-------------------------------|---|
| 10. Mr NG Lap Yan
吳立人先生 | Assistant General Manager, Mainland Tourist Centre, China Travel Service (Hong Kong) Limited
香港中國旅行社有限公司內地遊客中心 – 助理總經理 |
| 11. Mr NG Tin
吳填先生 | General Manager, Grand Creative Tour International Service Limited
創意旅遊國際旅行社有限公司總經理 |
| 12. Ms SHIU Yin Ning
邵燕寧女士 | Managing Director, Inno Travel Limited
文創遊有限公司董事總經理 |
| 13. Ms Diana WONG
王淑筠女士 | TIC Trade Director
議會業界理事
Managing Director, Fairy Trace International Travel (Hong Kong) Ltd
仙踪國際旅遊香港有限公司董事總經理 |
| 14. Mr Henry WONG
王日峰先生 | Operation Manager, Parklane Asia Pacific Travel (HK) Limited
Parklane Asia Pacific Travel (HK) Limited
營運經理 |
| 15. Ms ZHANG Cui Lan
張翠蘭女士 | Marketing Manager, Huge International Travel Limited
正大國際旅遊有限公司市場部業務經理 |
| 16. Ms ZHENG Xin Li
鄭芯麗女士 | Assistant Chairman, UVision Travel Group Limited
優視界旅遊集團有限公司董事長助理 |
| 17. Mr ZHOU Jun
周軍先生 | Managing Director, Yazhou Travel Service Limited
亞洲旅行社有限公司董事總經理 |
| 18. Ms Anne CHENG
鄭素華女士 | Manager, Trade Development, Hong Kong Tourism Board
香港旅遊發展局業界拓展經理 |
| 19. Mr Antonio CHU
朱樂生先生 | Senior Advisor, Vocational Training Council
職業訓練局高級顧問 |

Non-trade
Members:
業外委員：

	20. Mr LAM Kin Lai <i>JP</i> 林乾禮先生 <i>JP</i>	Director, Double Management Services Limited 德保管理服務有限公司董事
Ex-officio Members*: 當然委員*	21. Mr Johnny K K LEUNG <i>JP</i> 梁家駒先生 <i>JP</i>	TIC Honorary Secretary 議會名譽秘書 Convenor, Compliance Committee 規條委員會召集人 Solicitor, Johnny K.K. Leung & Co 梁家駒律師行律師
	22. TBC 待定	Representative of the Tourism Commission 旅遊事務署代表

- * In alphabetical order 依姓氏英文字母順序排列
(The Committee has 17 trade members and 5 non-trade members 委員會有 17 名業界委員和
五名業外委員)